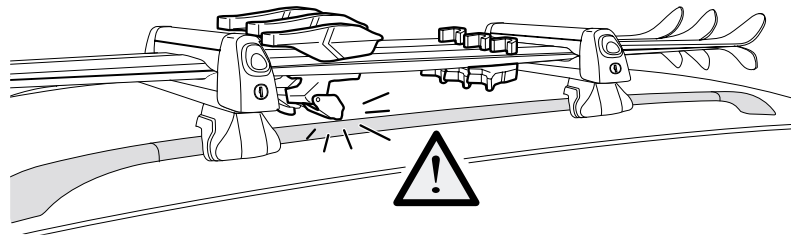


Rail Fit tips!



- S** Observera att skidbindingarna inte kommer för nära taket/relingen.
- GB** Make sure that the ski bindings are not too close to the roof/rail.
- D** Darauf achten, daß die Skibindungen nicht zu nahe am Dachblech/Reling zu liegen kommen.
- F** Veiller à ce que les fixations des skis ne touchent pas le toit/galerie d'origine.
- NL** Let erop dat de skibindingen niet te dicht bij het dak/railprofielen komen.

- FIN** Varmista, etteivät suksisiteet tule liian lähelle kattoa/kaideprofiileille.
- E** Comprobar que las fijaciones de los esquí s no queden demasiado cerca del techo/perfiles.
- CZ** Přesvědčete se, že vázání nejsou příliš těsně ke střeše.
- PL** Zwróć uwagę, aby wiązania nart nie dotykały dachu samochodu.

日本語 バインディングがルーフ/ルーフレールに接触して破損事故を起こさないように点検・確認を実施してください。

THULE
ONE
KEY
SYSTEM

544



596



588



S Nu kan du få en och samma nyckel till dina låsbara Thuleprodukter. Med vårt nya smarta låssystem, Thule One Key System, låser du t.ex. lasthållaren, skidhållaren och cykelhållaren med en och samma nyckel. Enkelt och bekvämt.

GB Now you can use one and the same key for your Thule lockable products. Our new Thule One Key System means you can lock your load carrier, ski carrier and bike carrier, all with the same key. What could be simpler or more convenient?

D Jetzt genügt ein einziger Schlüssel für Ihren abschließbaren Thule-Produkte. Mit dem neuen Sicherungssystem von Thule können Sie mit nur einem Schlüssel Lastenträger, Fahrrad-, Skihalter und Dachbox(en) abschließen. Einfach und bequem.

F Il vous suffit d'une seule et même clé pour verrouiller les produits Thule munis d'une serrure. Grâce à notre nouveau système ingénieux de verrouillage, le Thule One Key System, vous mettez sous clé non seulement votre porte-charge, mais entre autres votre porte-skis et votre porte-bicyclettes. Avec une seule et même clé. Facile et commode.

NL Nu heeft u maar één sleutel nodig om uw vergrendelbare Thule producten te vergrendelen. Met ons nieuw intelligent vergrendelsysteem, het Thule One Key System, vergrendelt u b.v. de allesdrager, de skihouder en de fietshouder met dezelfde sleutel. Eenvoudig en comfortabel.

FIN Nyt yksi ja sama avain käy kaikkiin lukittaviin Thule-tuotteisiin. Uusi nerokas lukitusjärjestelmä, Thule One Key System, lukitsee esim. Taakkatelineen, suksipidikkeen ja polkupyöräpidikkeen samalla avaimella. Helposti ja mukavasti.

E Ahora puede tener una sola llave para los productos cerrables de Thule. Con nuestro nuevo sistema de cierre inteligente, 'Thule One Key System', puede cerrar, por ejemplo, el portacargas, el portaesquí y el portabicileta con una misma llave. Sencillo y cómodo.

CZ Nyní stačí jeden jediný klíč k uzamčení Vašich produktů Thule. S novým bezpečnostním systémem Thule můžete s jedním klíčem uzamkat jak střešní nosič, tak i držáky jízdních kol, držáky lyží nebo boxy. Jednoduché a pohodlné.

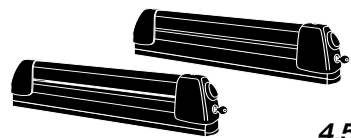
PL One Key System powstał z myślą o wszystkich zamykanych akcesoriach Thule. Dzięki niemu bagażnik bazowy, box, uchwyt do nart czy rowerów zamkniesz jednym i tym samym kluczykiem. Czy znasz wygodniejszy system?

日本語 スーリー社製のワン・キー・システム: キャリア、スキー・キャリア、バイク・キャリアを1個のキーで全部ロックすることができます。

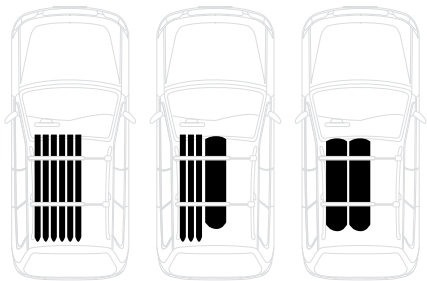
THULE
SWEDEN

- S** Monteringsanvisning
GB Fitting instructions
D Montageanleitung
F Instructions de montage
NL Montage-instructies
FIN Asennusohje
E Instrucciones de montaje
CZ Návod na montáž
PL Instrukcja montażu
日本語 取扱(取付)説明書

- I** Se la vostra lingua non è compresa nelle istruzioni, prendete contatto con il rivenditore per informazioni.
- PT** Caso sua língua não esteja nas instruções, contate a loja para informações.
- RU** Если в инструкции нет Вашего языка, обращайтесь за получением информации в магазин.
- KR** 조립설명서가 귀하의 언어로 되어있지 않을 때 제품구매처에 조립에 관해 문의하시기 바랍니다.

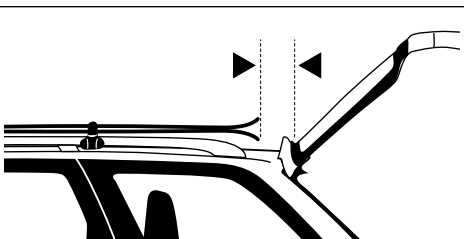


4,5 kg



- S** Maxlast 6 par skidor eller 4 snowboards
GB Max. load 6 pairs of skis or 4 snowboards
D Max. Zuladung: 6 Paar Ski oder 4 Snowboards
F Charge maxi 6 paires de skis ou 4 surfs des neiges
NL Max. last 6 paar ski's of 4 snowboards
FIN Maksimilasti: 6 paria suksia tai 4 lumilautaa
E Carga máxima, 6 pares de esquís o 4 tablas de nieve
CZ Maximální náklad je 6 párů lyží či 4 snowboardy
PL Maksymalna ładowność: 6 par nart lub 4 deski snowboardowe

日本語 スキー6セットまたはスノーボード4セット積載専用



S Enbart för skidor och snowboards. Kontrollera fastsättningen. Kontrollera att skidorna inte går emot bakluckan.

GB Only for skis and snowboards. Check the tightening. Check that the skis do not strike against the luggage hatch.

D Das Produkt ist nur für Ski und Snowboards vorgesehen. Kontrolle auf festen Sitz. Kontrollieren, daß die Ski nicht gegen die Heckklappe stoßen.

F Uniquement pour le transport de skis et de surfs des neiges. Contrôle de la fixation. Contrôler que les skis ne risquent pas de toucher le hayon.

NL Uitsluitend voor ski's en snowboards. Controleer de bevestiging. Zorg ervoor dat de ski's niet tegen de achterklep aan komen.

FIN Vain suksille ja lumilaudoille. Tarkasta kiristys. Tarkista, että suksit eivät kosketa takaluukkua.

E Sólo para esquís y tablas de nieve. Controle el apriete. Compruebe que los esquís no choquen contra el portón trasero.

CZ Pouze pro lyže a snowboard. Zkontrolujte utažení. Demontáž nosiče lyží! Překontrolujte, že lyže nenarazí na zadní dvířka vozidla!

PL Bagażnik przeznaczony wyłącznie do przewozu nart i desek snowboardowych. Sprawdź zamocowanie. Upewnij się, że przy otwieraniu bagażnika narty nie dotykają pokrywy.

日本語 キャリアはスキー・スノーボード専用キャリアです。スキー・スノーボード以外は絶対に積載しないでください。キャリアの中央ベースバーの部分は固定・積載できない構造になっていますので、何も固定・積載しないでください。走行する前にスキー・スノーボードが確実に固定されているか? キャリアをゆすり点検・確認を実施してください。リアテールゲート・ハッチバックを開いた時にスキー・スノーボードが接触して破損事故を起こさないように十分に注意・確認して積載してください。

THULE
SWEDEN

Box 69, 330 33 Hillerstorp, SWEDEN
www.thule.com

739
1000-41-6

Follow me...

S Gå igenom hela monteringsanvisningen innan Du börjar. Kontrollera att allt finns med. Montera stegvis; 1, 2, 3, o.s.v.

GB Before you begin, please read the assembly instructions carefully. Make sure that all parts are included in the package. Assemble step by step; 1, 2, 3, etc.

D Bitte lesen Sie vor Beginn des Zusammenbaus die Montageanleitung genau durch und stellen Sie bitte fest, dass alle Teile dabei sind. Der Zusammenbau erfolgt stufenweise; 1, 2, 3 u.s.w.

F Prière de bien lire l'instruction de montage avant de commencer. Veuillez vérifier que tous les articles sont inclus dans la boîte. Suivez l'ordre de numérotage; 1, 2, 3 etc.

NL Lees de instructies geheel door voordat u begint. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Monteer stap voor stap; 1, 2, 3 enz.

FIN Lue tarkoin ohjeet, ennen kuin aloitat. Tarkista, että kaikki osat ovat mukana. Kokoa vaihe vaiheelta 1, 2, 3 jne.

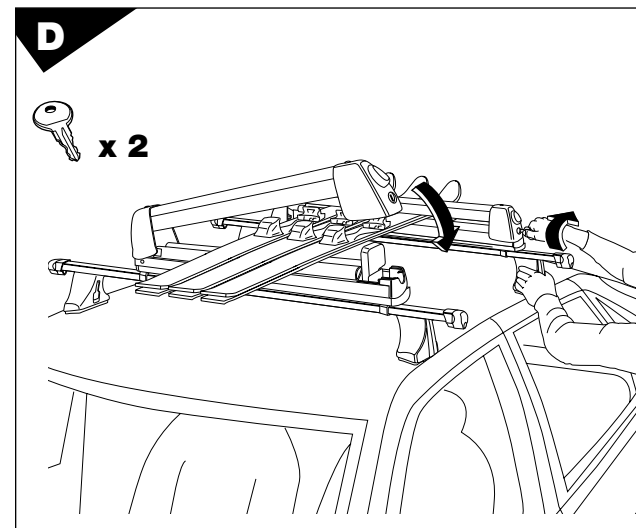
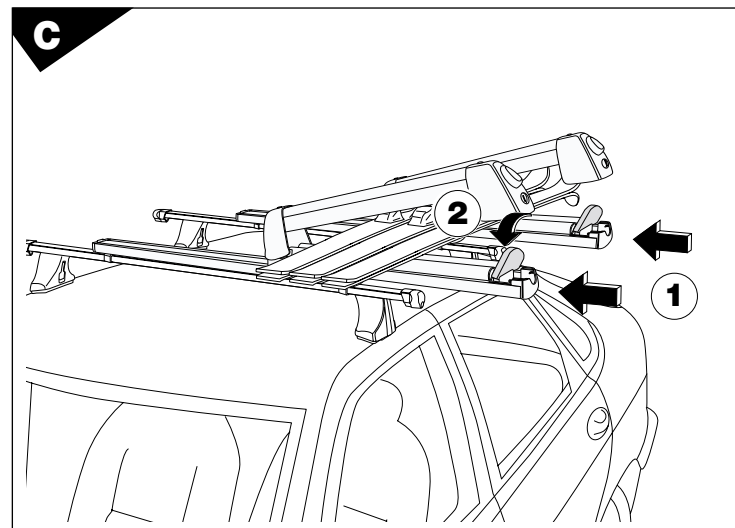
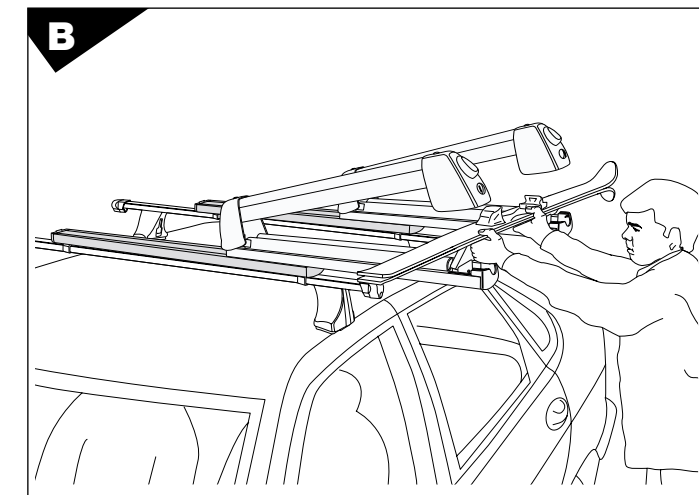
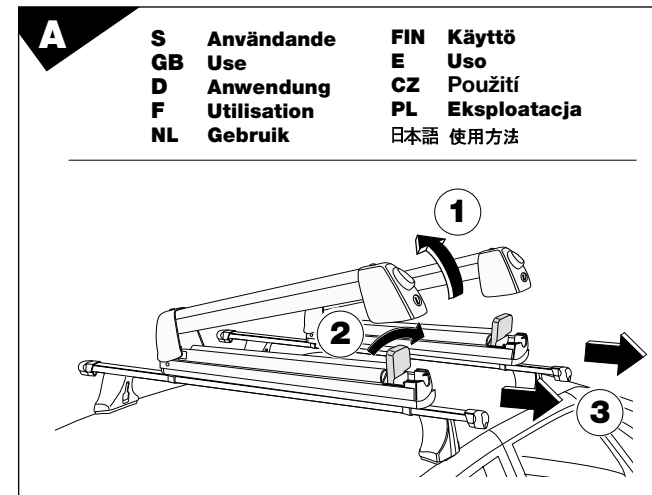
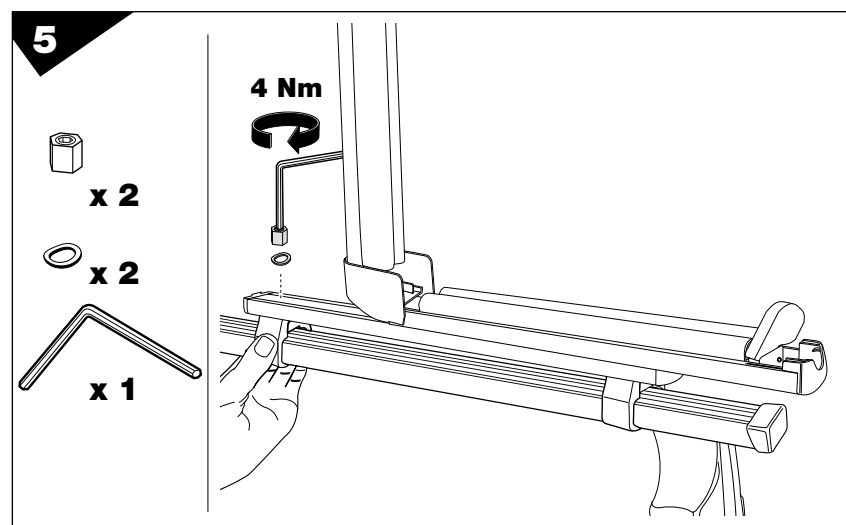
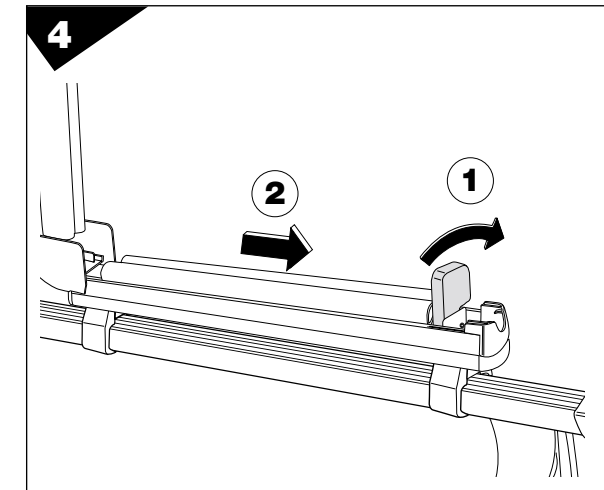
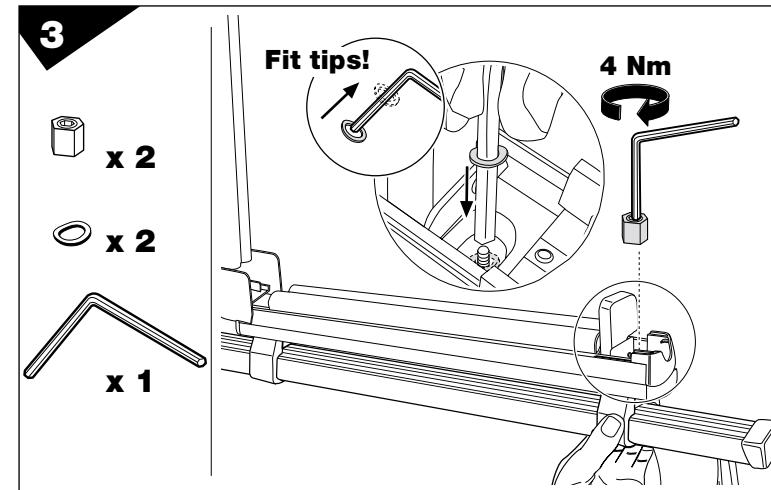
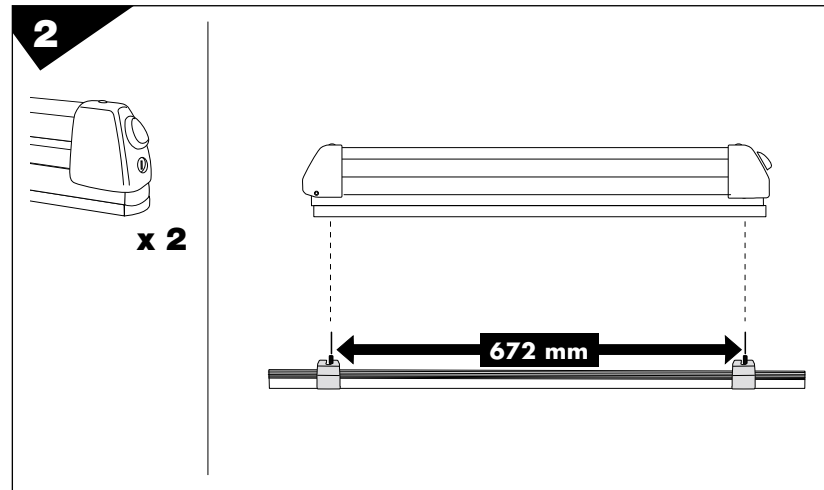
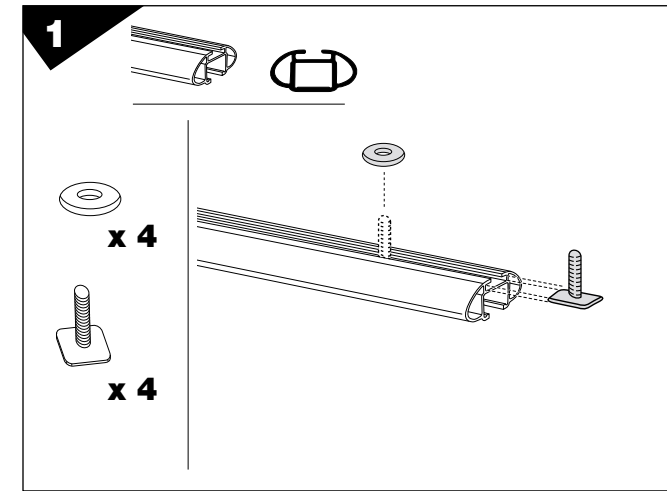
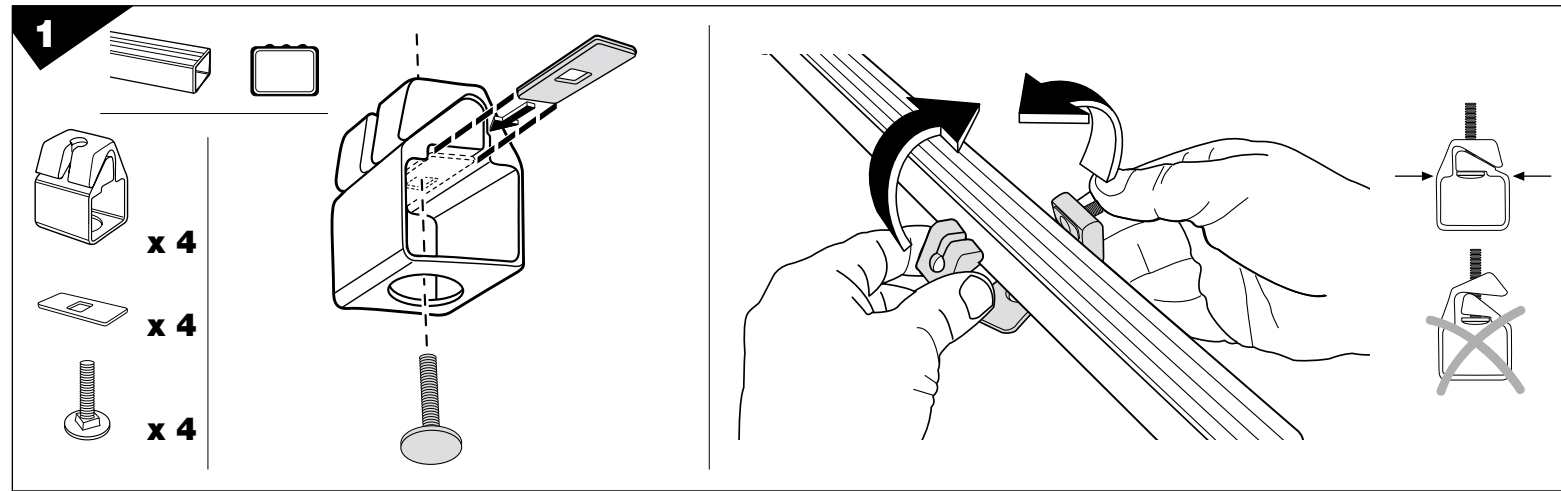
E Antes de empezar, lea las instrucciones de montaje completas. Controle que está todo incluido. Haga el montaje por etapas: 1, 2, 3, etc.

CZ Než začnete s montáží, přečtěte si důkladně celý návod. Překontrolujte, že máte všechny díly. Postupujte podle jednotlivých bodů.

PL Zanim zaczniesz montowanie bagażnika zapoznaj się z treścią instrukcji i sprawdź, czy nie brakuje żadnej z części. Pracę wykonuj etapami 1, 2, 3... itd.

日本語

説明書のイラストをよく見てから組み立てて下さい。箱の中に必要な部品が全て入っているかどうか確認して下さい。イラストの番号順に組み立てて下さい。



S Transportera alltid skidorna med spetsarna bakåt. Lås alltid skidhållaren.
GB Skis should be transported with their points pointing backwards. Always keep the ski carrier locked.
D Ski müssen immer mit den Spitzen nach hinten gerichtet transportiert werden. Den Skihalter immer abschließen.
F Les skis doivent être transportés avec la pointe en arrière. Verrouillez toujours le porte-skis.
NL Tijdens het vervoer moeten ski's met de punten naar achteren wijzen. Sluit de skihouder altijd af.

FIN Kuljeta aina suksia niin, että niiden kärjet osoittavat taaksepäin. Lukitse aina suksiteline.
E Los esquís deberán transportarse con las puntas dirigidas hacia atrás. Mantenga siempre el porta-esquí cerrado con llave.
CZ Lyže vždy transportujte špicemi dozadu. Nosič vždy zamkněte.
PL Przewożąc narty, zawsze układaj je noskami do tyłu i zamykaj na klucz.

日本語 スキーは必ずトップ部を後方に向けて積載してください。それから盗難防止ロック[鍵]を必ずかけてから走行してください。

